

# Panasonic®

## Manuel utilisateur

---

### Téléphone numérique sans fil

Modèle **KX-TG1611FR**  
**KX-TG1612FR**



Le modèle de l'illustration est le KX-TG1611.

***Avant la première utilisation, consultez le chapitre "Mise en route" à la page 10.***

**Vous venez d'acquérir un produit Panasonic et nous vous en remercions.**

Veuillez lire le présent manuel utilisateur avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure.

## Introduction

|  |   |
|--|---|
| Composition du modèle .....  | 3 |
| Informations sur les accessoires .....                                   | 3 |
| Informations générales .....   | 4 |
| Symboles graphiques utilisables sur l'équipement<br>et description ..... | 5 |

## Informations importantes

|   |   |
|---|---|
| Pour votre sécurité .....               | 6 |
| Consignes de sécurité importantes ..... | 7 |
| Pour des performances optimales .....   | 8 |
| Autres informations .....               | 8 |
| Caractéristiques .....                  | 9 |

## Mise en route

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Installation .....                   | 10 |
| Commandes .....                      | 12 |
| Icônes d'affichage .....             | 13 |
| Mise sous tension/hors tension ..... | 13 |
| Réglage de la langue .....           | 13 |
| Date et heure .....                  | 13 |
| Mode de numérotation .....           | 13 |

## Appeler un correspondant/répondre à un appel

|   |    |
|---|----|
| Appeler un correspondant .....          | 15 |
| Réception d'appels .....                | 15 |
| Fonctions utiles pendant un appel ..... | 15 |
| Intercommunication .....                | 17 |

## Répertoire

|                  |    |
|------------------|----|
| Répertoire ..... | 18 |
|------------------|----|

## Programmation

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Liste des menus ..... | 20 |
| Alarme .....          | 22 |

## Service d'identification des appels

|   |    |
|---|----|
| Utilisation du service d'identification des<br>appels ..... | 23 |
| Liste des appelants .....                                   | 23 |

## Informations utiles

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Service de boîte vocale ..... | 25 |
| Saisie de caractères .....    | 25 |
| Messages d'erreur .....       | 27 |
| Dépannage .....               | 27 |
| Montage mural .....           | 31 |

|                |    |
|----------------|----|
| Garantie ..... | 32 |
|----------------|----|

## Index

|             |    |
|-------------|----|
| Index ..... | 33 |
|-------------|----|

## Composition du modèle

| Série           | Modèle    | Base      | Combiné   |          |
|-----------------|-----------|-----------|-----------|----------|
|                 |           | Réf.      | Réf.      | Quantité |
| Série KX-TG1611 | KX-TG1611 | KX-TG1611 | KX-TGA161 | 1        |
|                 | KX-TG1612 | KX-TG1611 | KX-TGA161 | 2        |

## Informations sur les accessoires

### Accessoires fournis

| N° | Accessoire/Référence         | Quantité  |           |
|----|------------------------------|-----------|-----------|
|    |                              | KX-TG1611 | KX-TG1612 |
| ①  | Adaptateur secteur/PNLV226CE | 1         | 2         |
| ②  | Cordon téléphonique          | 1         | 1         |
| ③  | Batteries rechargeables*1    | 2         | 4         |
| ④  | Couvercle du combiné*2       | 1         | 2         |
| ⑤  | Chargeur                     | –         | 1         |

\*1 Pour plus d'informations sur le remplacement des batteries, reportez-vous à la page 3.

\*2 Le couvercle du combiné est livré fixé au combiné.



### Accessoires supplémentaires/de rechange

Pour des informations commerciales, contactez votre revendeur Panasonic le plus proche.

| Accessoire              | Modèle/Caractéristiques  |
|-------------------------|--|
| Batteries rechargeables | Type de batterie :<br>– nickel-métal hydrure (Ni-MH)<br>– 2 batteries AAA (R03) par combiné<br>– 1,2 V |

### Autres informations

- La conception et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.
- Les illustrations figurant dans ce manuel peuvent différer légèrement du produit réel.

### Informations générales

- Cet équipement est conçu pour être utilisé sur le réseau téléphonique analogique français.
- En cas de problème, contactez en premier lieu votre fournisseur d'équipement.

#### Déclaration de conformité :

- Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio (série KX-TG1611 : page 3) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est accessible à l'adresse Internet suivante :

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

#### Représentant autorisé dans l'UE :

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

---

### Informations sur l'écoconception du produit

Informations sur l'écoconception du produit relevant du UE règlement (CE) n° 1275/2008 modifié par le (UE) règlement n° 801/2013.

"ErP Free Web Product Information" est disponible sur l'URL suivante :













<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

La consommation électrique en veille réseau et les recommandations sont indiquées dans le site Web susmentionné.

#### Remarques :

- Pour plus d'informations sur l'efficacité énergétique du produit, veuillez vous rendre sur notre site Web, [www.panasonic.com](http://www.panasonic.com), et entrer le numéro du modèle dans la zone de recherche.

## Symboles graphiques utilisables sur l'équipement et description

| Symbole   | Explication                                       | Symbole   | Explication   |
|---|---|---|---|
|  | Courant alternatif (c.a.)                         |  | Équipement de catégorie II (équipement dont la protection contre les décharges électriques est basée sur une isolation double ou renforcée) |
|  | Courant continu (c.c.)                            |  | "Marche" (électricité)  |
|  | Conducteur de terre de protection                 |  | "Arrêt" (électricité)   |
|  | Conducteur de terre de raccordement de protection |  | Veille (électricité)  |
|  | Attention, risque dû aux rayonnements visibles    |  | "Marche"/"Arrêt" (électricité ; push-push)  |
|  | Pour l'utilisation en intérieur uniquement        |  | Attention, risque de décharge électrique  |

### Pour votre sécurité

Pour éviter tout risque de dommages corporels ou matériels, voire d'accident mortel, lisez attentivement cette section avant d'utiliser l'appareil, de manière à être assuré que vous l'utilisez d'une façon appropriée et sûre.

#### ATTENTION

#### Connexion électrique

- Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée sur le produit.
- Ne surchargez pas les prises électriques et les cordons d'alimentation. Ceci risque de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Insérez complètement l'adaptateur secteur/la fiche d'alimentation dans la prise de courant. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une décharge électrique et/ou une accumulation de chaleur qui peut provoquer un incendie.
- Enlevez régulièrement la poussière ou autres débris de l'adaptateur secteur et la fiche d'alimentation en les retirant de la prise de courant, puis en les essuyant avec un chiffon sec. L'accumulation de poussière peut provoquer un défaut d'isolation résultant par exemple de l'humidité, etc. et provoquer un incendie.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique s'il émet de la fumée, une odeur anormale ou fait un bruit inhabituel. Ces situations pourraient en effet provoquer un incendie ou une décharge électrique. Assurez-vous que la fumée a cessé et contactez un centre de service agréé.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique et ne touchez jamais ses composants internes si le boîtier est ouvert.
- Ne touchez jamais la fiche avec des mains humides. Il existe un danger de décharge électrique.

#### Installation

- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez jamais cet appareil à la pluie ou à une source d'humidité.
- Ne placez pas ou n'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils à contrôle automatique, tels que des portes automatiques ou des alarmes incendie. Les ondes radio émises par ce produit peuvent entraîner des dysfonctionnements de ces appareils et provoquer un accident.
- Évitez de tirer ou de tordre le cordon de l'adaptateur secteur ou de la ligne téléphonique, ou de le placer sous des objets lourds.
- Ne placez pas le combiné sur la base quand le couvercle de la batterie est enlevé.

#### Mesures de précaution

- Débranchez le produit de la prise électrique avant tout nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou à aérosol.
- Ne démontez pas le produit.
- Ne renversez pas de liquides (détergents, produits nettoyeurs, etc.) sur la prise du cordon téléphonique, et veillez à ce qu'elle ne soit pas mouillée. Cela risque de provoquer un incendie. Dans le cas où la prise du cordon téléphonique serait mouillée, retirez-la immédiatement de la prise téléphonique murale, et ne l'utilisez pas.

#### Précautions médicales

- Consultez le fabricant de tout appareil médical personnel (par exemple stimulateurs cardiaques ou aides auditives) pour vous assurer qu'ils sont correctement protégés contre l'énergie à radiofréquence externe. (Le produit fonctionne dans une plage de fréquences comprises entre 1,88 GHz et 1,90 GHz et la puissance de transmission à radiofréquence est de 250 mW (maximum).)
- N'utilisez pas ce produit dans les établissements de santé si la réglementation affichée dans ces zones vous interdit de le faire. Il est possible que les hôpitaux ou les établissements de santé utilisent des équipements potentiellement sensibles à l'énergie radioélectrique externe.

### ATTENTION

#### Installation et emplacement

- N'installez jamais le téléphone pendant un orage.
- Ne raccordez jamais les prises téléphoniques dans des endroits humides à moins que la prise ne soit spécialement conçue pour ce type d'endroit.
- Ne touchez jamais les câbles ou terminaux téléphoniques non isolés à moins que la ligne téléphonique n'ait été déconnectée de l'interface réseau.
- Procédez avec précaution lors du raccordement ou de la modification des lignes téléphoniques.
- L'adaptateur secteur est utilisé comme principal organe de déconnexion. Assurez-vous que la prise secteur est installée près de l'appareil et est facilement accessible.
- Ce produit a uniquement été prévu pour être monté à des hauteurs  $\leq 2$  m.

#### Remarques :

- La fiabilité du produit n'est pas garantie à cette hauteur.
- Pour éviter tout risque de blessure grave pour cause de chute imprévue du produit, ce dernier doit être installé à une hauteur inférieure ou égale à 1,5 m.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé pour téléphoner dans les cas suivants :
  - lorsque les batteries du combiné sont déchargées ou défectueuses ;
  - en cas de panne de courant.

#### Batteries

- Il est recommandé d'utiliser les batteries présentées à la page 3. **UTILISEZ UNIQUEMENT des batteries rechargeables Ni-MH de taille AAA (R03).**
- N'utilisez pas ensemble des batteries neuves et des batteries usagées.
- N'ouvrez pas la batterie et ne la détériorez pas. L'électrolyte est corrosif et peut provoquer des brûlures ou des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte est toxique et pourrait être nocif si avalé.
- Manipulez les batteries avec précaution. Ne les mettez pas en contact avec des matériaux conducteurs tels que bagues, bracelets ou clés, car cela risquerait de provoquer un court-circuit

et la batterie et/ou les matériaux conducteurs pourraient surchauffer et occasionner des brûlures.

- Chargez les batteries fournies avec ce produit ou identifiées pour une utilisation avec ce produit conformément aux instructions et limitations spécifiées dans le Manuel utilisateur.
- N'utilisez qu'une base (ou chargeur) compatible pour recharger les batteries. N'altérez pas la base (ou le chargeur). Le non-respect de ces instructions risque de faire gonfler ou exploser les batteries.
- Évitez toute utilisation dans les conditions suivantes :
  - Températures extrêmement élevées ou basses pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
  - Remplacement d'une batterie par une autre de type incorrect pouvant déjouer une des mesures de sauvegarde.
  - Mise au rebut d'une batterie dans un feu ou dans un four chaud, ou écrasement mécanique ou découpe d'une batterie, pouvant provoquer une explosion.
  - Température extrêmement élevée et/ou pression de l'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou la fuite de liquides ou de gaz inflammables.

### Consignes de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez votre produit, observez toujours des précautions de sécurité élémentaires afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure, notamment :

1. N'utilisez pas ce produit à proximité d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'un bac à lessive, dans un sous-sol humide ou au bord d'une piscine.
2. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un type sans fil) pendant un orage. Il peut exister un risque rare de décharge électrique en cas de foudre.
3. N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz en vous tenant à proximité de la fuite.
4. Utilisez uniquement le câble d'alimentation et les batteries indiquées dans le Manuel

## Informations importantes

utilisateur. N'incinerez pas les batteries. Elles pourraient exploser. Elles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation locale.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## Pour des performances optimales

### Emplacement de la base/minimisation du bruit

La base et les autres appareils Panasonic compatibles utilisent des ondes radio pour communiquer les uns avec les autres.

- Pour bénéficier d'une zone de couverture maximale et éviter les bruits parasites, il est recommandé d'installer la base comme indiqué ci-dessous :
  - à un emplacement pratique, élevé et central sans obstacles entre le combiné et la base dans un environnement intérieur ;
  - loin d'appareils électroniques tels que téléviseurs, radios, ordinateurs, périphériques sans fil ou autres téléphones ;
  - loin de transmetteurs à radiofréquence, par exemple antennes externes de stations de téléphonie mobile. (Évitez de placer la base sur une baie vitrée ou à proximité d'une fenêtre.)
- La couverture et la qualité vocale dépendent des conditions de l'environnement local.
- Si la réception à l'emplacement de la base n'est pas satisfaisante, déplacez-la vers un autre emplacement offrant une meilleure réception.

### Environnement

- Maintenez le produit éloigné des appareils générant du bruit électrique, par exemple les lampes fluorescentes et les moteurs.
- Le produit ne devrait pas être exposé à de la fumée excessive, de la poussière, des températures élevées et des vibrations.
- Le produit ne devrait pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le produit.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, débranchez-le de la prise électrique.

- Maintenez l'appareil éloigné de toute source de chaleur (chauffage, appareils de cuisine, etc.) et ne le laissez pas dans une pièce où la température est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C. Évitez également les sous-sols humides.
- La distance maximale d'appel peut diminuer lorsque vous utilisez l'appareil à proximité d'un obstacle tel qu'une colline, un tunnel, le métro, ou à proximité d'un objet métallique comme une clôture grillagée, par exemple.
- L'utilisation de ce produit à proximité d'appareils électriques peut causer des interférences. Éloignez-le des appareils électriques.

### Entretien habituel

- **Nettoyez la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon doux humide.**
- N'utilisez pas de benzène, diluant ou toute poudre abrasive.

## Autres informations

- La plaque signalétique appliquée se situe en bas ou à l'arrière du produit.
- ⚠ ATTENTION** : il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie incorrect. Mettez au rebut les batteries usagées conformément aux instructions.

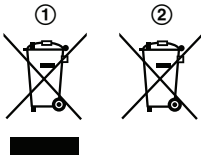
### Avis relatif à la mise au rebut, au transfert ou au retour du produit

- Ce produit peut stocker des informations privées/confidentielles vous appartenant. Pour protéger votre sphère privée et votre confidentialité, nous vous conseillons d'effacer de la mémoire les informations telles que les répertoires ou les entrées de liste des appelants avant de mettre au rebut, de transférer ou de retourner le produit.

### L'élimination des équipements et des piles/batteries usagés (Applicable uniquement dans les pays membres de



### l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.)



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme (①, ②) indique que les piles/batteries, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles/batteries et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

### Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

### Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

Ces symboles (①, ②) ne sont valables que dans l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

### Note relative au pictogramme à apposer sur les piles/batteries

Si ce pictogramme (②) est combiné avec un symbole chimique. Il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

### Note relative à la procédure de retrait des batteries

Reportez-vous à la section "Retrait de la batterie" à la page 11.

## Caractéristiques

- **Norme :**  
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications : télécommunications numériques sans fil améliorées),  
GAP (Generic Access Profile : profil d'accès générique)
- **Plage de fréquences :**  
1,88 GHz à 1,90 GHz
- **Puissance de transmission RF :**  
Environ 10 mW (puissance moyenne par canal)  
250 mW (max.)
- **Alimentation électrique :**  
100–240 V C.A., 50/60 Hz
- **Batterie rechargeable :**  
Batterie Ni-MH AAA (R03) (1,2 V, 550 mAh)
- **Consommation :**  
**Base :**  
Veille : 0,6 W  
Maximum : 1,5 W  
**Chargeur :**  
Veille : 0,1 W  
Maximum : 1,0 W
- **Conditions de fonctionnement :**  
0 °C–40 °C, 20 %–80 % d'humidité relative de l'air (sec)

## Installation

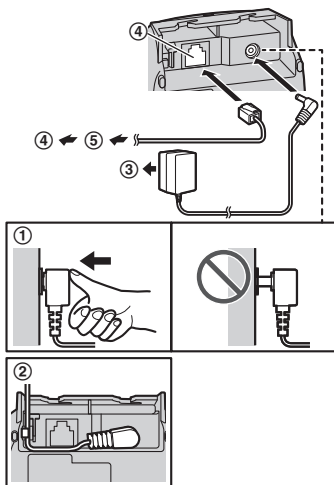
### Raccordements

#### ■ Base

- ① Connectez l'adaptateur secteur à l'appareil en insérant fermement la fiche.
- ② Fixez le cordon en l'accrochant.
- ③ Connectez l'adaptateur secteur à la prise de courant.
- ④ Connectez le cordon téléphonique à l'appareil, puis à la prise téléphonique jusqu'à ce qu'un déclic soit émis.
- ⑤ Un filtre DSL/ADSL (non fourni) est nécessaire si un service DSL/ADSL est actif.

#### Remarques :

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur Panasonic PNLV226CE fourni.
- Utilisez uniquement le cordon téléphonique fourni.

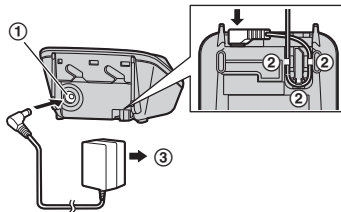


#### ■ Chargeur

- ① Connectez la fiche de l'adaptateur secteur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- ② Fixez le cordon en l'accrochant.
- ③ Connectez l'adaptateur secteur à la prise de courant.

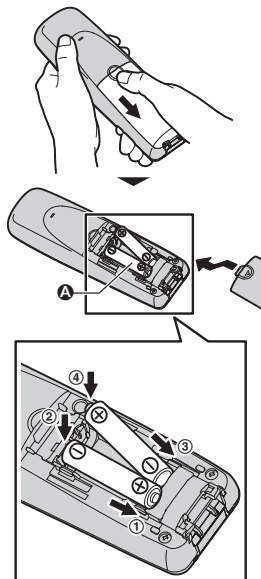
#### Remarques :

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur Panasonic PNLV226CE fourni.

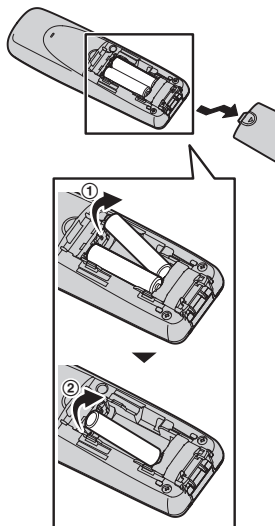


### Installation des batteries

- UTILISEZ UNIQUEMENT des batteries rechargeables Ni-MH de taille AAA (R03) (A).
- N'utilisez PAS de batteries alcalines/manganèse/Ni-Cd.
- Vérifiez que la polarité est correcte (+, -).





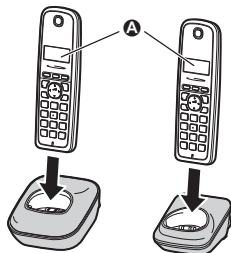
## Retrait de la batterie



## Charge de la batterie

La batterie se recharge en totalité en 7 heures environ.

- Vérifiez que  clignote (A).
- Lorsque la charge des batteries est terminée,  arrête de clignoter.



## Note relative à la configuration

### Note relative aux connexions

- L'adaptateur secteur doit être branché en permanence. (Il est normal que l'adaptateur soit chaud pendant son utilisation.)
- L'adaptateur secteur doit être branché sur une prise secteur verticale ou montée au sol. Ne branchez pas l'adaptateur secteur à une prise secteur orientée à l'horizontale et tournée vers le sol, comme une prise montée au plafond ou sous une table, car il risque de se débrancher sous l'effet de son poids.

### Panne de courant

- L'appareil ne peut être utilisé pour passer ou recevoir des appels lors d'une panne de courant. Nous vous recommandons de connecter un téléphone filaire sans adaptateur secteur à votre ligne téléphonique.





### Note relative à l'installation des batteries

- Utilisez les batteries rechargeables fournies. Pour les remplacer, nous vous recommandons d'utiliser les batteries Panasonic rechargeables indiquées à la page 3, 7.

### Note relative à la charge de la batterie

- Il est normal que le combiné soit chaud pendant la charge.
- Nettoyez une fois par mois les contacts de charge du combiné, de la base et du chargeur à l'aide d'un chiffon doux et sec. Avant de nettoyer l'unité, déconnectez les câbles d'alimentation et les cordons téléphoniques. Procédez à des nettoyages plus fréquents si l'appareil est exposé à des substances grasses, de la poussière ou une atmosphère très humide.

### Niveau de la batterie

| Icône   | Niveau de la batterie |
|---|-----------------------|
|  | Elevé                 |
|  | Moyen                 |
|  | Faible                |
|  | Recharge nécessaire.  |

## Autonomie de la batterie Ni-MH (batteries fournies)

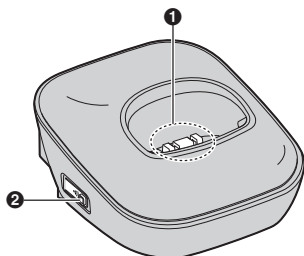
| Fonction                          | Autonomie       |
|-----------------------------------|-----------------|
| En utilisation continue           | 15 heures max.  |
| Absence de communication (veille) | 170 heures max. |

### Remarques :

- La performance de la batterie dépend de l'utilisation et des conditions ambiantes.

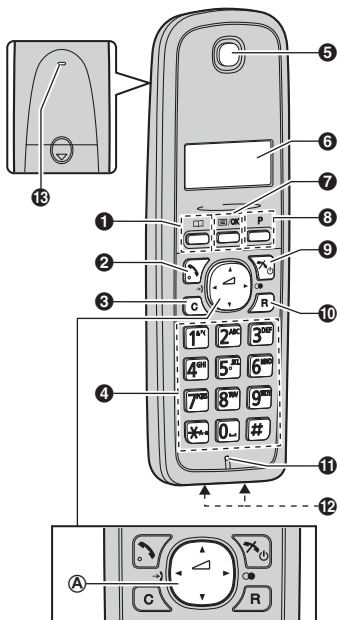
## Commandes

### Base



- 1** Contacts de charge
- 2** [••)] (Localisation)
  - Vous pouvez localiser un combiné égaré en appuyant sur [••)].

## Combiné



- 1** [□] (Répertoire)
- 2** [☎] (Prise de ligne)
- 3** [C] (Annulation)
  - Vous pouvez retourner à l'écran précédent ou à l'appel extérieur en appuyant sur [C].
- 4** Clavier de numérotation
- 5** Ecouteur
- 6** Ecran
- 7** [≡/OK] (Menu/Validation)
- 8** [P] (Pause)
- 9** [⏻] (Arrêt/Marche)
- 10** [R] (Rappel/Clignotement)
- 11** Microphone
- 12** Contacts de charge
- 13** Sonnerie

### ■ Type de commandes








#### A Touche de navigation

Les touches de navigation fonctionnent comme suit.

- [▲], [▼], [◀] ou [▶] : faites défiler pour accéder à plusieurs listes et options.
- ◀ (Volume : [▲] ou [▼]) : ajustez le volume du récepteur pendant la conversation.
- [◀] (→) : Liste des appelants) : affichez la liste des appelants.
- [▶] (●) : Renumérotation) : affichez la liste de renumérotation.

## Îcônes d'affichage

### Options d'affichage du combiné


| Élément  | Signification  |
|--|--|
|    | Dans la zone de couverture d'une base <ul style="list-style-type: none"> <li>● Lorsqu'il clignote : Le combiné recherche la base. (page 29)</li> </ul>   |
|    | La ligne est en cours d'utilisation. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Clignote lentement : L'appel est en attente.</li> <li>● Clignote rapidement : Un appel entrant est en cours de réception.</li> </ul> |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Appel manqué*1 (page 23)</li> <li>● Lorsqu'il clignote : Réception d'un appel en attente.</li> </ul>  |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Le volume de la sonnerie est désactivé.</li> <li>● Lorsqu'il clignote : L'appel est mis en sourdine.</li> </ul>   |
|   | Niveau de la batterie  |
| [P]  | La confidentialité des appels est activée.*2 (page 21)   |
|  | Le répertoire est ouvert.  |
|  | Nouveau message vocal reçu.*3 (page 25)  |
| Ligne occup.   | Une personne utilise la ligne.*2   |

\*1 Abonnés au service d'identification des appels uniquement

\*2 KX-TG1612





\*3 Abonnés au service de boîte vocale uniquement

## Mise sous tension/hors tension





Appuyez sur la touche [] pendant environ 2 secondes.

## Réglage de la langue

### Langue d'affichage

- 1 [/OK]#11010
- 2 [] : Sélectionnez la langue souhaitée. → [/OK] → []

### Date et heure

- 1 [/OK]#11011
- 2 Saisissez la date, le mois et l'année. → [/OK]  
**Exemple** : 12 juillet 2019  
 1|2 0|7 1|9
- 3 Entrez l'heure et les minutes actuelles.  
**Exemple** : 15:30  
 1|5 3|0
- 4 [/OK] → []

## Mode de numérotation

Si vous ne pouvez pas effectuer des appels, modifiez ce réglage en fonction de votre service de ligne téléphonique. Le réglage par défaut est "Tonalité".

"Tonalité" : pour le service de numérotation à tonalité.

"Pulsation" : pour le service de numérotation à cadran ou à impulsions.

- 1 [/OK]#112010

- 2  : Sélectionnez le réglage souhaité. →  
/OK) → 

## Appeler un correspondant

- 1 Décrochez le combiné puis composez le numéro de téléphone.
  - Pour corriger un chiffre, appuyez sur la touche [C].
- 2 Appuyez sur la touche [📞] pour passer l'appel.
- 3 À la fin de la conversation, appuyez sur [📞] ou remplacez le combiné sur la base ou le chargeur.

## Réglage du volume de l'écouteur

Appuyez sur [▲] ou [▼] à plusieurs reprises pendant la conversation.

## Appel à l'aide de la liste de renumérotation

Les 10 derniers numéros de téléphone composés sont mémorisés dans la liste de renumérotation (18 chiffres max. chacun).

- 1 [▶] (●)
- 2 [↕] : Sélectionnez l'entrée souhaitée.
- 3 [📞]

## Effacer des numéros de la liste de renumérotation

- 1 [▶] (●)
- 2 [↕] : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [C]
- 3 [☒/OK] → [📞]

## Pause (pour les appareils reliés à un central téléphonique ou pour les appels longue distance)

Il est parfois nécessaire d'insérer une pause lorsque vous appelez un correspondant via un central téléphonique ou effectuez un appel longue distance. Vous devez également insérer une pause lorsque vous stockez un numéro d'accès d'une carte d'appel et/ou un code PIN dans le répertoire (page 19).

**Exemple :** si vous devez composer le numéro d'accès à la ligne "0" lorsque vous effectuez des appels extérieurs avec un central téléphonique :

- 1 [0] → [P] (Pause)
- 2 Composez le numéro de téléphone. → [📞]

### Remarques :

- Une pause de 3 secondes est insérée chaque fois que vous appuyez sur [P] (Pause).

## Réception d'appels

- 1 Décrochez le combiné et appuyez sur la touche [📞] lorsque le téléphone sonne.
- 2 À la fin de la conversation, appuyez sur [📞] ou remplacez le combiné sur la base ou le chargeur.

**Réponse avec n'importe quelle touche :** vous pouvez répondre à l'appel en appuyant sur n'importe quelle touche de numérotation.

**Prise de ligne automatique :** vous pouvez répondre à un appel simplement en soulevant le combiné (page 21).

## Réglage du volume de la sonnerie du combiné

Quand le combiné sonne lors d'un appel entrant, appuyez sur [▲] ou sur [▼] à plusieurs reprises pour sélectionner le volume souhaité.

- Pour éteindre la sonnerie, appuyez sur [▼] à plusieurs reprises.

## Fonctions utiles pendant un appel

### Mise en attente

- 1 Appuyez sur [☒/OK] lors d'un appel externe.
- 2 [↕] : "Attente" → [☒/OK]
- 3 Pour annuler la mise en attente, appuyez sur [📞].

### Remarques :

- L'appel est coupé à l'issue d'une mise en attente de 10 minutes.

### Couper le micro

- 1 Appuyez sur [OK]. → : "Sil. Oui/Non" → [OK] pendant la conversation.
  - clignote.
- 2 Pour revenir à la conversation, appuyez sur [OK]. → : "Sil. Oui/Non" → [OK].

### Rappel/flash

[R] vous permet d'utiliser les fonctions spéciales de votre central téléphonique hôte, par exemple le transfert d'un appel à extension ou l'accès à des services téléphoniques en option.

#### Remarques :

- Pour modifier le délai de rappel/clignotement, voir page 21.

### Signaux d'appel ou utilisateurs du service d'identification des appels en attente

Pour utiliser le service de signaux d'attente ou d'identification des appels en attente, vous devez d'abord vous abonner à ce service auprès de votre fournisseur de services de téléphonie. Cette fonction vous permet de recevoir des appels alors que vous êtes déjà en conversation au téléphone. Si vous recevez un appel alors que vous êtes au téléphone, vous entendez un signal d'appel en attente.

**Si vous vous abonnez à la fois aux services d'identification des appels et d'identification des appels en attente**, les informations du 2ème correspondant s'affichent sur l'unité en cours d'utilisation après l'émission du signal d'appel en attente.

- 1 Appuyez sur [R] pour répondre au 2ème appel.
- 2 Pour basculer entre des appels, appuyez sur [R].

#### Remarques :

- Veuillez contacter votre fournisseur de services de téléphonie pour plus d'informations et pour connaître la disponibilité de ce service dans votre zone.

### Utilisation provisoire de la tonalité (pour les utilisateurs de téléphone à cadran ou à impulsions)

Appuyez sur avant de saisir les numéros d'accès nécessitant une tonalité.

### Partage d'appels

Disponible pour :  
KX-TG1612

Vous pouvez participer à un appel externe existant. Pour participer à la conversation, appuyez sur lorsque l'autre combiné est en communication avec l'extérieur.

#### Remarques :

- Pour empêcher d'autres utilisateurs de participer à vos conversations avec des correspondants externes, activez la confidentialité des appels (page 21).

### Transfert d'appels, appels de conférence

Disponible pour :  
KX-TG1612

Il est possible de transférer des appels extérieurs ou de réaliser une conférence avec un correspondant extérieur entre les combinés d'une même cellule radio.

- 1 Appuyez sur [OK] lors d'un appel extérieur.
- 2 : "Intercom" → [OK]
- 3 : Sélectionnez l'appareil souhaité. → [OK]
- 4 Attendez que le correspondant appelé réponde.
  - Si le correspondant appelé ne répond pas, appuyez sur [C] pour revenir à l'appel extérieur.
- 5 **Pour terminer le transfert :**  
Appuyez sur .  
**Pour établir une conférence :**  
 [OK] → : "Conférence" → [OK]



- Pour quitter la conférence, appuyez sur la touche **[\*0]**. Les 2 autres correspondants peuvent poursuivre la conversation.
- Pour mettre l'appel extérieur en attente : **[#]/OK** → **[\*]** : "Attente" → **[#]/OK**  
Pour reprendre la conférence : **[#]/OK** → **[\*]** : "Conférence" → **[#]/OK**
- Pour annuler la conférence : **[#]/OK** → **[\*]** : "ArrConf" → **[#]/OK**  
Vous pouvez poursuivre la conversation avec l'appelant extérieur.

## Intercommunication

Disponible pour :  
KX-TG1612

Les appels d'intercommunication peuvent être passés entre différents combinés.

### Remarques :

- Lorsque vous recherchez le combiné, le combiné recherché émet un bip pendant 1 minute.
- Si vous recevez un appel extérieur pendant que vous êtes engagé dans un appel d'intercommunication, la tonalité d'interruption est émise.  
Pour mettre fin à un appel d'intercommunication, appuyez sur **[\*0]**. Pour répondre à l'appel, appuyez sur **[\*]**.

## Effectuer un appel d'intercommunication

- 1 **[#]/OK**
- 2 **[\*]** : "Intercom" → **[#]/OK**
- 3 **[\*]** : Sélectionnez l'appareil souhaité. → **[#]/OK**
  - Pour arrêter la radiomessagerie, appuyez sur la touche **[\*0]**.
- 4 Une fois la conversation terminée, appuyez sur la touche **[\*0]**.

## Répondre à un appel d'intercommunication

- 1 Appuyez sur la touche **[\*]** pour répondre à l'appel.
- 2 Une fois la conversation terminée, appuyez sur la touche **[\*0]**.

### Répertoire

Vous pouvez ajouter jusqu'à 50 noms (16 caractères maximum) et numéros de téléphone (24 chiffres maximum) dans votre répertoire.

#### Important :

- Les combinés enregistrés ont accès à toutes les entrées.

### Ajout d'entrées au répertoire

- 1 [ ] → [ ]/OK
- 2 [ ]: "Nouv. entrée" → [ ]/OK
- 3 Saisissez le nom du correspondant. → [ ]/OK
  - Vous pouvez modifier le mode de saisie des caractères (page 25) en appuyant sur [ ]  
→ [ ]: sélectionnez un mode de saisie des caractères.  
→ [ ]/OK
- 4 Saisissez le numéro de téléphone du correspondant. → [ ]/OK 2 fois
  - Pour ajouter d'autres entrées, répétez les opérations à partir de l'étape 3.
- 5 [ ]

### Mémorisation d'un numéro de la liste de renumérotation dans le répertoire

- 1 [ ] ( )
- 2 [ ]: Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [ ]
- 3 Pour mémoriser le nom, continuez à partir de l'étape 3, "Modifier les entrées", page 18.

### Mémorisation des informations des appelants dans le répertoire

- 1 [ ] ( )
- 2 [ ]: Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [ ]/OK
- 3 [ ]: "Sauv. rép." → [ ]/OK
- 4 Pour mémoriser le nom, continuez à partir de l'étape 3, "Modifier les entrées", page 18.

### Recherche et appel depuis une entrée du répertoire

- 1 [ ]
- 2 Pour faire défiler toutes les entrées [ ]: Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [ ]  
Pour effectuer une recherche sur le premier caractère
  - ① Appuyez sur la touche de numérotation (0 à 9, ou #) qui contient le caractère que vous recherchez (page 25).
  - ② [ ]: Faites défiler le répertoire si nécessaire. → [ ]

### Modifier les entrées

- 1 Recherchez l'entrée souhaitée (page 18). → [ ]/OK
- 2 [ ]: "Modification" → [ ]/OK
- 3 Modifiez le nom si nécessaire. → [ ]/OK
- 4 Modifiez le numéro de téléphone si nécessaire. → [ ]/OK 2 fois
- 5 [ ]

### Effacer des entrées

#### Effacement d'une entrée

- 1 Recherchez l'entrée souhaitée (page 18). → [ ]/OK
- 2 [ ]: "Effacer" → [ ]/OK 2 fois
- 3 [ ]

#### Effacement de toutes les entrées

- 1 [ ] → [ ]/OK
- 2 [ ]: "Effacer tout" → [ ]/OK 3 fois
- 3 [ ]

---

## Numérotation en chaîne

Cette fonction vous permet de composer des numéros de téléphone du répertoire pendant un appel. Vous pouvez l'utiliser, par exemple, pour composer le numéro d'accès d'une carte d'appel ou le code d'un compte bancaire enregistré dans le répertoire sans devoir le composer manuellement.

- 1 Appuyez sur **[□□]** lors d'un appel externe.
- 2 **[↕]** : Sélectionnez l'entrée souhaitée.
- 3 Appuyez sur **[↶]** pour composer le numéro.











### Remarques :

- Lors de l'enregistrement d'un numéro d'accès d'une carte d'appel et de votre code PIN dans le répertoire sous forme d'une entrée de répertoire, appuyez sur **[P]** (Pause) pour ajouter des pauses après le numéro et le code PIN dans la mesure requise (page 15).
- Si vous utilisez un appareil à cadran ou à impulsions, vous devez appuyer sur **[X]** avant d'appuyer sur **[□□]** à l'étape 1 pour passer temporairement au mode de numérotation par tonalité. Lorsque vous ajoutez des entrées au répertoire, nous vous recommandons d'ajouter **[X]** au début des numéros de téléphone que vous souhaitez composer en chaîne (page 18).








## Liste des menus

2 méthodes sont disponibles pour accéder à ces fonctions.



### ■ Faire défiler les menus à l'écran

- 1 /OK
- 2 Appuyez sur  ou  pour sélectionner le menu principal souhaité. → /OK
- 3 Appuyez sur  ou  pour sélectionner l'option souhaitée dans les sous-menus suivants. → /OK
- 4 Appuyez sur  ou  pour sélectionner le réglage souhaité. → /OK

### ■ Utilisation du code de commande direct


- 1 /OK → Saisissez le code souhaité.  
**Exemple :** appuyez sur /OK#
- 2 Sélectionnez le réglage souhaité. → /OK

### Remarques :


- Pour quitter l'opération, appuyez sur la touche .
- Dans le tableau suivant, < > indique les réglages par défaut.
- Dans le tableau suivant,  indique le numéro de la page de référence.
- L'ordre d'affichage du menu et du sous-menu peut varier selon votre modèle.

## Affichage de l'arborescence de menu et du tableau de code de commande direct

### Menu principal : "Régl. sonn."

| Sous-menu 1              | Sous-menu 2 | Paramètres      | Code |  |
|--------------------------|-------------|-----------------|------|---|
| Vol. sonn.* <sup>1</sup> | –           | Désactivé-6 <6> | #160 | –   |
| Sonnerie* <sup>2</sup>   | –           | <Sonnerie 1>    | #161 | –   |

### Menu principal : "Rég. horloge"

| Sous-menu 1                   | Sous-menu 2 | Paramètres                       | Code |  |
|-------------------------------|-------------|----------------------------------|------|---|
| Date/heure* <sup>3</sup>      | –           | –                                | #101 | 13  |
| Alarme                        | –           | <Non><br>Une fois<br>Chaque jour | #720 | 22  |
| Ajust. heure* <sup>3, 4</sup> | –           | <Id. appel.><br>Manuel           | #226 | –   |


### Menu principal : "Répertoire"

| Fonction                             | Code |  |
|--------------------------------------|------|---|
| Affichage des entrées du répertoire. | #280 | 18  |

## Menu principal : "Liste appels"

| Fonction                             | Code |  |
|--------------------------------------|------|---|
| Affichage de la liste des appelants. | #213 | 23  |

## Menu principal : "Rég. init."

| Sous-menu 1                       | Sous-menu 2                             | Paramètres   | Code |  |
|-----------------------------------|---|--|------|---|
| Affichage                         | Aff. horloge* <sup>5</sup>              | <Oui><br>Non   | #198 | -   |
|                                   | Contraste<br>(contraste de l'affichage) | Niveau 1-6<br><3>  | #145 | -   |
| Bip touches* <sup>6</sup>         | -                                       | <Oui><br>Non   | #165 | -   |
| Décr. auto* <sup>7</sup>          | -                                       | Oui<br><Non>   | #200 | 15  |
| Rég. ligne                        | Numérotation* <sup>3</sup>              | <Tonalité><br>Pulsation  | #120 | 13  |
|                                   | BIS* <sup>3, *8</sup>                   | 80 ms<br>90 ms<br>100 ms<br>110 ms<br>160 ms<br>200 ms<br><250 ms><br>300 ms<br>400 ms<br>600 ms<br>700 ms<br>900 ms | #121 | 16  |
| Mode privé* <sup>3, *9, *10</sup> | -                                       | Oui<br><Non>   | #194 | -   |
| PIN base* <sup>3</sup>            | -                                       | <0000>   | #132 | 30  |
| Enreg. comb                       | -                                       | -  | #130 | 30  |
| Révoq. comb. * <sup>11</sup>      | -                                       | -  | #131 | 30  |
| Langue                            | -                                       | <Français>   | #110 | 13  |

## Menu principal : "Intercom"\*<sup>9</sup>

| Fonction                             | Code |  |
|--------------------------------------|------|---|
| Localisation de l'appareil souhaité. | #274 | 17  |

\*1 Le volume de la sonnerie ne peut pas être désactivé pour l'appel.

\*2 Si vous sélectionnez l'une des tonalités de mélodie, la sonnerie continue de retentir pendant plusieurs secondes même si l'appelant a déjà raccroché. Vous pouvez entendre une tonalité ou ne pas entendre l'appelant lorsque vous répondez à l'appel.

- \*3 Si vous programmez ces paramètres à l'aide d'un des combinés, vous n'avez pas besoin de programmer le même élément en utilisant un autre combiné. (KX-TG1612)
- \*4 Cette fonction permet à l'appareil de régler automatiquement la date et l'heure à chaque réception des informations des appelants, y compris la date et l'heure.  
Pour activer cette fonction, sélectionnez "Id. appel.". Pour désactiver cette fonction, sélectionnez "Manuel". (Abonnés au service d'identification des appels uniquement)  
Pour utiliser cette fonction, réglez tout d'abord la date et l'heure (page 13).
- \*5 Lorsque cette fonction est désactivée, le numéro du combiné s'affiche.
- \*6 Désactivez cette fonction si vous préférez ne pas entendre les tonalités de touche lorsque vous composez un numéro ou appuyez sur une touche quelconque.
- \*7 Si vous vous abonnez à un service d'identification des appels et que vous souhaitez afficher les informations de l'appelant après avoir décroché le combiné pour répondre à un appel, désactivez cette fonction.
- \*8 La durée de "R" (rappel)/clignotement dépend de votre central téléphonique hôte. Adressez-vous à votre fournisseur de central téléphonique si nécessaire.
- \*9 KX-TG1612
- \*10 Pour empêcher d'autres utilisateurs de participer à vos conversations avec des correspondants externes, activez cette fonction. (KX-TG1612)
- \*11 Ce menu ne s'affiche pas lorsque vous faites défiler les menus à l'écran. Il est uniquement disponible en code de commande direct.

## Alarme

Une alarme retentit à l'heure définie pendant 1 minute et est répétée 5 fois à des intervalles de 5 minutes (fonction de rappel d'alarme). Vous pouvez programmer une alarme pour chaque combiné. Vous pouvez définir une des 2 options d'alarme différentes (une fois ou tous les jours).

### Important :

- Vérifiez que le réglage de date et d'heure de l'appareil est correct (page 3).

1 **[ ]/OK** **#** **7** **2** **0**

2 **[ ]** : Sélectionnez l'option d'alarme souhaitée.  
→ **[ ]/OK**

"Non"

Désactive l'alarme. Passez à l'étape 7.

"Une fois"

Une alarme retentit une fois à l'heure réglée.

"Chaque jour"

Une alarme retentit tous les jours à l'heure réglée. Passez à l'étape 4.

3 Saisissez la date et le mois souhaités. →  
**[ ]/OK**

4 Réglez l'heure souhaitée. → **[ ]/OK**

5 **[ ]** : Sélectionnez l'alarme souhaitée. →  
**[ ]/OK**

- Nous vous recommandons de sélectionner une tonalité de sonnerie différente de celle utilisée pour les appels extérieurs.

6 **[ ]** : Sélectionnez le réglage de rappel d'alarme souhaité. → **[ ]/OK**

7 **[ ]/OK** → **[ ]**

### Remarques :

- Appuyez sur **[ ]** pour arrêter complètement l'alarme.
- Lorsque le combiné est utilisé, l'alarme ne retentit pas tant que le combiné est en mode veille.
- Appuyez sur n'importe quelle touche de numérotation de **0** à **9**, **\***, ou **#** pour couper le son mais conserver l'heure d'alarme réglée et/ou la fonction de rappel d'alarme activée.
- Si vous souhaitez passer un appel extérieur lorsque la fonction de rappel d'alarme est activée, arrêtez la fonction de rappel d'alarme avant de passer l'appel.

### Utilisation du service d'identification des appels

#### Important :

- Cet appareil est compatible avec la fonction d'identification des appels. Pour utiliser les fonctions d'identification des appels, vous devez souscrire à un service d'identification des appels. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services de téléphonie.

### Service d'identification des appels

Lorsque vous recevez un appel extérieur, les informations de l'appelant s'affichent.

Les informations des appelants pour les 50 derniers appelants sont enregistrées dans la liste des appelants des plus récents aux plus anciens.

- Si l'appareil ne peut pas recevoir les informations des appelants, le message suivant s'affiche :
  - “Hors zone” : l'appelant compose un numéro depuis une zone qui ne fournit pas le service d'identification des appels.
  - “Appel privé/App. privé”<sup>1</sup> : l'appelant demande que les informations de l'appelant ne soient pas transmises.
- Si l'appareil est connecté à un système de central téléphonique, les informations des appelants risquent de ne pas être correctement reçues. Contactez votre fournisseur de central téléphonique.

\*1 Apparaît lors de l'affichage de la liste des appelants.

### Appels manqués

Si vous ne répondez pas à un appel, l'appareil le considère comme manqué et **→** s'affiche. Cela vous permet de savoir si vous devez afficher la liste des appelants pour voir qui a appelé pendant votre absence.

Même si vous ne consultez qu'un seul appel manqué dans la liste des appelants (page 23), **→** disparaît. Lorsque vous recevez un nouvel appel, **→** s'affiche de nouveau.

#### Remarques :

- Même en cas d'appels manqués non consultés, **→** disparaît de l'écran de veille si l'opération

suivante est effectuée par un des combinés enregistrés :

- Le combiné est replacé sur la base ou le chargeur.
- Vous appuyez sur la touche **[↶]**.

### Affichage du nom de répertoire

Lorsque des informations sur un appelant sont reçues et correspondent à un numéro de téléphone enregistré dans le répertoire, son nom s'affiche et est enregistré dans la liste des appelants.

### Liste des appelants

#### Important :

- Vérifiez que le réglage de date et d'heure de l'appareil est correct (page 13).

### Affichage de la liste des appelants et rappel

- 1 **[←] (→)**
- 2 Appuyez sur **[▼]** pour rechercher à partir de l'appel le plus récent ou sur **[▲]** pour rechercher à partir de l'appel le plus ancien.
  - Si le numéro de téléphone ne s'affiche pas en entier, appuyez sur **[▶]** pour voir les numéros restants.
  - Pour passer de l'affichage du nom ou du numéro de téléphone à la date et l'heure, appuyez sur **[▶]**. Pour revenir en arrière, appuyez sur **[←]**.
  - Si l'entrée a déjà été consultée ou que vous y avez répondu, “✓” s'affiche.
- 3 Pour rappeler, appuyez sur **[☎]**. Pour quitter, appuyez sur la touche **[↶]**.

### Modification du numéro de téléphone d'un appelant

- 1 **[←] (→)**
- 2 **[↕]** : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → **[☑/OK]**
- 3 **[↕]** : “Modif/Appel” → **[☑/OK]**
- 4 Modifiez le numéro.

### 5 [↩]

---


#### Effacement des informations de tous les appelants

- 1 [←] (→)
- 2 [↓] : Sélectionnez l'entrée souhaitée. →  
[☰/OK]
- 3 [↓] : "Effacer" ou "Effacer tout" →  
[☰/OK] 2 fois
- 4 [✖]




## Service de boîte vocale

La messagerie vocale est un répondeur automatique qui peut être mis à votre disposition par votre opérateur de téléphonie. Ce service peut aussi enregistrer des appels lorsque vous n'êtes pas en mesure de répondre au téléphone ou lorsque votre ligne est occupée. Les messages sont enregistrés dans le système de la compagnie téléphonique.

Lorsque vous avez de nouveaux messages,  s'affiche sur le combiné si un service de notification de message est disponible. Pour plus de détails sur ce service, veuillez contacter votre fournisseur de services de téléphonie.

### Important :

- Si  reste affiché même après avoir écouté les nouveaux messages, désactivez le service en appuyant sur [C] pendant 2 secondes.

## Saisie de caractères

Les touches de numérotation permettent d'entrer des caractères et des numéros. Plusieurs caractères sont attribués à chaque touche de numérotation. Les caractères pouvant être entrés dépendent du mode d'entrée de caractères (page 25).

- Appuyez sur [◀] ou [▶] pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Appuyez sur les touches de numérotation pour entrer des caractères et des numéros.
- Appuyez sur la touche [C] pour effacer le caractère ou le numéro mis en évidence par le curseur. Maintenez la touche [C] enfoncée pour supprimer tous les caractères ou numéros.
- Appuyez sur [A→a] pour basculer entre les majuscules et les minuscules.
- Pour entrer un autre caractère figurant sur la même touche de numérotation, appuyez sur [▶] pour placer le curseur au niveau de l'espace suivant, puis appuyez sur la touche de numérotation appropriée.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche de numérotation dans les 2 secondes suivant la saisie d'un caractère, le caractère est fixé et le curseur se déplace vers l'espace suivant.

## Modes d'entrée de caractères

Les modes de saisie de caractères disponibles sont Alphabet (ABC), Numérique (0-9), Grec (ΑΒΓ), Étendu 1 (ÄË), Étendu 2 (ŠŠŠ) et Cyрилlic (АБВ). En modes de saisie de caractères, à l'exception du mode Numérique, vous pouvez sélectionner le caractère à entrer en appuyant à plusieurs reprises sur une touche de numérotation.

Lorsque l'appareil affiche l'écran de saisie de caractères :

[□□] → [↕] : Sélectionnez un mode d'entrée de caractères. → [≡/OK]

### Remarques :

- ◡ dans les tableaux suivants correspond à un seul espace.

### Tableau des caractères de type alphabétique (ABC)

| 0   | 1                  | 2     | 3     | 4     | 5     | 6     | 7       | 8     | 9     | # |
|-----|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|-------|---|
| ◡ 0 | & ' ( )<br>* , - . | A B C | D E F | G H I | J K L | M N O | P Q R   | T U V | W X Y | # |
|     | / 1                | a b c | d e f | g h i | j k l | m n o | p q r s | t u v | w x y |   |
|     |                    | 2     | 3     | 4     | 5     | 6     | 7       | 8     | z 9   |   |

## Informations utiles

Tableau des entrées numériques (0-9)

| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | # |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | # |

Tableau des caractères grecs (ΑΒΓ)

| 0   | 1                         | 2          | 3          | 4          | 5          | 6          | 7          | 8          | 9          | # |
|-----|---------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|---|
| ⌵ 0 | & ' ( )<br>* , - .<br>/ 1 | Α Β Γ<br>2 | Δ Ε Ζ<br>3 | Η Θ Ι<br>4 | Κ Λ Μ<br>5 | Ν Ξ Ο<br>6 | Π Ρ Σ<br>7 | Τ Υ Φ<br>8 | Χ Ψ Ω<br>9 | # |

Tableau des caractères Étendu 1 (AÄÅ)

| 0   | 1                         | 2                                | 3                       | 4                       | 5          | 6                              | 7                   | 8                       | 9                   | # |
|-----|---------------------------|----------------------------------|-------------------------|-------------------------|------------|--------------------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|---|
| ⌵ 0 | & ' ( )<br>* , - .<br>/ 1 | A Ä Å<br>Ä Å Ä<br>Å Æ B<br>C Ç 2 | D E È<br>É Ê Ë<br>Ë F 3 | G Ğ H<br>I Ì Í Î<br>Ï 4 | J K L<br>5 | M N Ñ<br>O Ò Ó<br>Ô Õ Ö<br>ø 6 | P Q R<br>S Ş ß<br>7 | T U Û<br>Ú Ü Ü<br>Û V 8 | W X Y<br>Ŷ ŷ Z<br>9 | # |
|     |                           | a à á<br>â ã ä<br>å æ b<br>c ç 2 | d e è<br>é ê ë<br>ë f 3 | g ğ h<br>i ì í î<br>ï 4 | j k l 5    | m n ñ<br>o ò ó<br>ô õ ö<br>ø 6 | p q r s<br>ş ß 7    | t u ù<br>ú û ü<br>û v 8 | w x y<br>ŵ ŷ z<br>9 |   |

- Les caractères suivants sont utilisés tant pour les majuscules que pour les minuscules : ø Ş Ŵ Ŷ

Tableau des caractères Étendu 2 (SŠŠ)

| 0   | 1                         | 2                       | 3                     | 4            | 5                   | 6                       | 7                       | 8                       | 9                            | # |
|-----|---------------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|---------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------------|---|
| ⌵ 0 | & ' ( )<br>* , - .<br>/ 1 | A Á Ä<br>Å B C<br>Č Ć 2 | D Ď E<br>É Ě ě<br>F 3 | G H I<br>Í 4 | J K L<br>Ł Ĺ Ľ<br>5 | M N Ń<br>Ń O Ó<br>Ö Ő 6 | P Q R<br>Ŕ Ŗ Š<br>Ś Š 7 | T Ť U<br>Ú Ů ů<br>ů V 8 | W X Y<br>Ÿ Ý Ž<br>Ž Ž Ž<br>9 | # |
|     |                           | a á ä<br>Å b c<br>Č Ć 2 | d ě e<br>é ě ě<br>f 3 | g h i<br>í 4 | j k l<br>ł ĺ ľ<br>5 | m n ń<br>ń o ó<br>ö ő 6 | p q r<br>ŕ ŗ š<br>ś š 7 | t ŧ u<br>ú ů ů<br>ů v 8 | w x y<br>ŷ ý ž<br>ž ž ž<br>9 |   |

- Les caractères suivants sont utilisés tant pour les majuscules que pour les minuscules :

Ą Ć Ć Ę Ł Ĺ Ľ Ń Ŕ Ŗ Š Ś ů ý Ž Ž Ž

Tableau des caractères cyrilliques (АБВ)

| 0                   | 1                         | 2               | 3               | 4               | 5               | 6               | 7               | 8               | 9               | # |
|---------------------|---------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---|
| Л О Г<br>Є І Ї<br>ÿ | & ' ( )<br>* , - .<br>/ 1 | А Б В<br>Г<br>2 | Д Е Ж<br>З<br>3 | И Ё К<br>Л<br>4 | М Н О<br>П<br>5 | Р С Т<br>У<br>6 | Ф Х Ц<br>Ч<br>7 | Ш Щ<br>Ъ Ы<br>8 | Ь Э Ю<br>Я<br>9 | # |

## Messages d'erreur

| Message affiché                   | Problème/solution  |
|-----------------------------------|--|
| BaseHorsTens<br>ou<br>Pas de lien | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'adaptateur secteur de la base est correctement connecté à l'appareil et à la prise électrique.</li> <li>• Aucune communication n'est possible entre le combiné et la base. Rapprochez le combiné de la base et réessayez.</li> <li>• Débranchez l'adaptateur secteur de la base afin de réinitialiser l'appareil. Reconnectez l'adaptateur et essayez à nouveau.</li> <li>• Il est possible que l'enregistrement du combiné ait été annulé. Enregistrez à nouveau le combiné (page 30).</li> </ul> |
| Mém. pleine                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La mémoire du répertoire est saturée. Effacez les entrées indésirables (page 18).</li> </ul>  |
| Mauv. batt.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des batteries de type incorrect, par exemple des batteries alcalines ou au manganèse, ont été insérées. Utilisez uniquement les batteries rechargeables Ni-MH indiquées à la page 3, 7.</li> </ul>  |

## Dépannage

Si vous continuez à rencontrer des difficultés après avoir suivi les instructions de cette section, débranchez l'adaptateur secteur de la base et éteignez le combiné, puis rebranchez l'adaptateur secteur de la base et rallumez le combiné.

## Utilisation générale

| Problème  | Problème/solution  |
|---|--|
| Le combiné ne s'allume pas même après l'installation de batteries chargées. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Posez le combiné sur la base ou le chargeur pour allumer le combiné.</li> </ul> |


## Informations utiles

| Problème  | Problème/solution   |
|---|---|
| L'appareil ne fonctionne pas.                             | <ul style="list-style-type: none"><li>● Assurez-vous que les batteries sont installées correctement (page 10).</li><li>● Chargez complètement les batteries (page 11).</li><li>● Vérifiez les raccordements (page 10).</li><li>● Débranchez l'adaptateur secteur de la base afin de réinitialiser l'appareil, puis éteignez le combiné. Rebranchez l'adaptateur secteur, rallumez le combiné et réessayez.</li><li>● Le combiné n'a pas été enregistré sur la base. Enregistrez le combiné (page 30).</li></ul>   |
| L'écran du combiné est vide.                              | <ul style="list-style-type: none"><li>● Le combiné n'est pas allumé. Allumez-le (page 13).</li></ul>  |
| Je n'entends pas de tonalité.                             | <ul style="list-style-type: none"><li>● Vérifiez que vous utilisez le cordon téléphonique fourni. Votre ancien cordon téléphonique peut présenter une configuration de fils différente.</li><li>● L'adaptateur secteur ou le cordon téléphonique de la base n'est pas branché. Vérifiez les raccordements.</li><li>● Débranchez la base du cordon téléphonique et branchez le cordon sur un téléphone qui fonctionne. Si ce téléphone fonctionne correctement, contactez notre personnel de service pour faire réparer l'appareil. Si ce téléphone ne fonctionne pas correctement, contactez votre fournisseur de services de téléphonie.</li></ul> |
| Je ne peux pas utiliser la fonction d'intercommunication. | <ul style="list-style-type: none"><li>● Cette fonctionnalité est disponible entre les combinés. Le combiné affiche "Intercom" mais cette fonctionnalité n'est pas disponible pour les modèles à un seul combiné.</li></ul>  |

## Liste des menus

| Problème   | Problème/solution  |
|--|--|
| L'affichage est dans une langue que je ne connais pas. | <ul style="list-style-type: none"><li>● Modifiez la langue d'affichage (page 13).</li></ul>  |
| Je ne peux pas enregistrer un combiné sur une base.    | <ul style="list-style-type: none"><li>● Vous avez entré un code PIN erroné. Si vous avez oublié votre code PIN, contactez un centre de services agréé.</li></ul> |

## Recharger les batteries

| Problème  | Problème/solution   |
|---|---|
| Le combiné émet un bip et/ou  clignote.   | <ul style="list-style-type: none"><li>● Batterie faible. Chargez complètement les batteries (page 11).</li></ul>  |
| J'ai chargé complètement les batteries, mais <ul style="list-style-type: none"><li>– le niveau de charge des batteries n'augmente pas ou</li><li>– la durée de fonctionnement semble plus courte.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>● Nettoyez les bornes des batteries (+, -) et les contacts de charge avec un chiffon sec et chargez à nouveau les batteries.</li><li>● Il est temps de remplacer les batteries (page 10).</li></ul> |

## Appeler un correspondant/répondre à un appel, intercommunication

| Problème   | Problème/solution   |
|--|---|
| 📞 clignote.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Le combiné est trop loin de la base. Rapprochez-le.</li> <li>● L'adaptateur secteur de la base est mal branché. Rebranchez l'adaptateur secteur à la base.</li> <li>● Le combiné n'est pas enregistré sur la base. Inscrivez-le (page 30).</li> </ul>  |
| Des bruits parasites se font entendre, le son va et vient. | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Vous utilisez le combiné ou la base dans une zone à hautes interférences électriques. Repositionnez la base et utilisez le combiné à distance des sources d'interférences.</li> <li>● Rapprochez le combiné de la base.</li> <li>● Si vous utilisez un service DSL/ADSL, il est recommandé de connecter un filtre DSL/ADSL entre la base et la prise de téléphone. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur DSL/ADSL.</li> <li>● Débranchez l'adaptateur secteur de la base afin de réinitialiser l'appareil, puis éteignez le combiné. Rebranchez l'adaptateur secteur, rallumez le combiné et réessayez.</li> </ul> |
| Le combiné ne sonne pas.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Le volume de la sonnerie est coupé. Réglez le volume de la sonnerie (page 15, 20).</li> </ul>  |
| Je ne peux pas effectuer un appel.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Le mode de numérotation est peut-être défini incorrectement. Modifiez le réglage (page 13).</li> <li>● Le combiné est trop loin de la base. Rapprochez-le et réessayez.</li> </ul>   |

## Identification des appels

| Problème  | Problème/solution   |
|---|---|
| Les informations des appelants ne sont pas affichées. | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Vous devez vous abonner à un service d'identification des appels. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services de téléphonie.</li> <li>● Si votre appareil est connecté à un équipement téléphonique supplémentaire, débranchez l'appareil puis branchez-le directement dans la prise murale.</li> <li>● Si vous utilisez un service DSL/ADSL, il est recommandé de connecter un filtre DSL/ADSL entre la base et la prise de téléphone. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur DSL/ADSL.</li> <li>● Il est possible qu'un autre équipement téléphonique interfère avec cet appareil. Débranchez l'autre équipement et réessayez.</li> </ul> |
| L'affichage des informations des appelants est lent.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Selon votre fournisseur de services de téléphonie, l'appareil peut afficher les informations des appelants au bout de la 2e sonnerie ou davantage.</li> <li>● Rapprochez le combiné de la base.</li> </ul>   |
| L'heure indiquée sur l'appareil s'est décalée.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Des informations d'heure incorrectes provenant de l'identification des appels entrants modifient l'heure. Réglez la définition de l'heure sur "Manuel" (désactivation) (page 20).</li> </ul>   |

### Dommmages dus à un liquide

| Problème  | Problème/solution  |
|---|--|
| Un liquide ou autre forme d'humidité a pénétré dans le combiné/la base. | <ul style="list-style-type: none"><li>● Débranchez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation de la base. Retirez les batteries du combiné et laissez sécher pendant 3 jours au minimum. Une fois que le combiné/la base sont entièrement secs, rebranchez l'adaptateur secteur et le cordon téléphonique. Insérez les batteries et chargez-les complètement avant utilisation. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez un centre de services agréé.</li></ul> |

#### Attention :

- Pour éviter des dommages définitifs, n'utilisez pas un four micro-ondes pour accélérer le processus de séchage.

### Enregistrement d'un combiné sur la base

#### 1 Combiné :

[/OK]#130

#### 2 Base :

Appuyez sur la touche [] et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes environ.

- Si tous les combinés enregistrés commencent à sonner, appuyez de nouveau sur [] pour arrêter, puis recommencez cette étape. (KX-TG1612)

#### 3 Combiné :

[/OK] → Attendez que le message "<PIN base>" s'affiche. → Saisissez le code PIN de la base (valeur par défaut : "0000"). → [/OK]

- Si vous avez oublié votre code PIN, contactez un centre de services agréé.

### Annulation de l'enregistrement d'un combiné

#### 1 [/OK]#131

- Tous les combinés enregistrés sur la base s'affichent.

#### 2 [] : sélectionnez le combiné que vous souhaitez annuler. → [/OK] 2 fois

#### 3 []

### Modification du code PIN de la base

#### Important :

- Si vous modifiez le code PIN (Personal Identification Number, numéro d'identification personnelle), prenez soin d'inscrire votre nouveau code PIN. L'appareil ne vous le donnera pas. Si vous avez oublié votre code PIN, contactez un centre de services agréé.

#### 1 [/OK]#132

#### 2 Saisissez le code PIN actuel à 4 chiffres de la base (valeur par défaut : "0000").

#### 3 Saisissez le nouveau code PIN à 4 chiffres de la base. → [/OK] 2 fois

#### 4 []

## Montage mural

### Remarques :

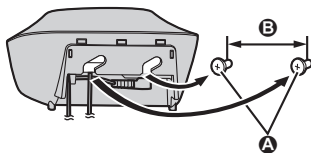
- Assurez-vous que le mur et la méthode de fixation sont suffisamment solides pour supporter le poids de l'unité.
- Fixez les vis (non fournies) dans le mur (hauteurs recommandées  $\leq 1,5$  m).

**A** Vis

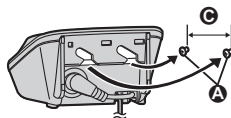
**B** 30 mm

**C** 25 mm

### ■ Base



### ■ Chargeur



### Attention :

- Placez le combiné correctement dans son socle pour éviter toute blessure en cas de chute accidentelle.

### Garantie

La présente garantie complète les droits des consommateurs résultant de la loi et autres sources de droit et n'affecte pas ces droits. Si pendant la période de garantie l'appareil se révélait être défectueux, les conditions de garantie applicables sont les suivantes:

1. L'appareil doit être acheté et utilisé uniquement en France et ce, conformément au mode d'emploi et aux normes de sécurité ou normes techniques appliquées en France.
2. Pour l'application de la garantie, nous vous demandons de joindre une copie de votre facture d'achat à votre appareil lors du renvoi chez votre revendeur Panasonic.
3. La garantie ne s'appliquera pas aux dommages causés dans les cas ci-dessous:
  - a) mauvaise utilisation, mauvaise installation, pièces d'usure normale, mauvais entretien.
  - b) intervention de personne non qualifiée et non reconnue par Panasonic France.
  - c) incidents dûs à un agent extérieur: incendie, foudre, inondation, humidité etc.
  - d) installation, adaptation ou modification incorrectes de l'appareil ou non conformes aux normes techniques et/ou de sécurité françaises.
  - e) incident intervenant pendant le transport.Dans ces cas, la remise en état sera à la charge de l'utilisateur.
4. Si, à tout moment de la période de garantie, une pièce détachée de l'appareil est remplacée par une autre non fournie ni autorisée par Panasonic France, ni d'une qualité de sécurité et de performance convenable pour l'appareil ou si l'appareil est réparé par une personne non qualifiée et non reconnue par Panasonic France, nous nous réservons le droit d'arrêter cette garantie immédiatement sans notification préalable.
5. La garantie donne droit à l'échange des pièces reconnues défectueuses par nos services techniques ou toute personne accréditée par Panasonic France ainsi qu'à la prestation de la main d'œuvre nécessaire. Aucune indemnité ne pourra être demandée pour préjudice consécutif à l'immobilisation de l'appareil en cas de réparation. Le matériel voyagera aux risques et périls de l'utilisateur.
6. Cette garantie ne pourra s'appliquer aux cassettes, piles/batteries et autres composants à durée de vie limitée.
7. Notre décision est définitive en ce qui concerne l'application de la garantie. Tout produit ou pièce détachée défectueuse qui a été remplacée dans le cadre de la garantie devient notre propriété.
8. La durée de la garantie contractuelle applicable sur ce produit est de 12 mois.

Prière de garder ce mode d'emploi avec votre facture.

Panasonic France

---

N° de facture

Date d'achat

---

Modèle n°

N° de série

---



## Index

- A** Affichage  
     contraste : 21  
     Horloge : 21  
     Langue : 13  
 Alarme : 22  
 Appel en attente : 16  
 Appeler un correspondant : 15  
 Appels de conférence : 16  
 Appels manqués : 23
- B** Batterie : 10, 11  
 Bips de touche : 21  
 Boîte vocale : 25
- C** Code de commande direct : 20  
 Code PIN : 30  
 Combiné  
     Annulation de l'enregistrement : 30  
     Enregistrement : 30  
     Localisation : 12  
 Couper le micro : 16
- D** Date et heure : 13  
 Dépannage : 27
- I** Identification des appels en attente : 16  
 Intercommunication : 17
- L** Liste des appelants : 23
- M** Messages d'erreur : 27  
 Mise en attente : 15  
 Mise sous tension/hors tension : 13  
 Mode de numérotation : 13  
 Mode privé : 21  
 Modification de la liste des appelants : 23  
 Montage mural : 31
- N** Numérotation en chaîne : 19
- P** Panne de courant : 11  
 Partage d'appels : 16  
 Pause : 15  
 Prise de ligne automatique : 15, 21
- R** Rappel/flash : 16  
 Réception d'appels : 15  
 Renumérotation : 15  
 Répertoire : 18
- S** Saisie de caractères : 25  
 Service d'identification des appels : 23
- T** Tonalité de la sonnerie  
     Appel externe : 20  
 Transfert d'appels : 16  
 Type de commandes : 12
- U** Utilisation provisoire de la tonalité : 16
- V** Volume  
     Écouteur : 15  
     Sonnerie d'appel externe (combiné) : 15





### Références à nous communiquer lors de tout contact

Il est recommandé de garder ces informations à portée de main lors de toute demande de réparation sous garantie.

|                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| N° de série                           | Date d'achat |
| (en dessous de la base de l'appareil) |              |
| Nom et adresse du vendeur             |              |

Service après-vente : 08 92 35 05 05 (0,34 € la minute)

Achetez via notre eShop : <https://www.panasonic.eu/eshops.html>



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

### Organisation Commerciale :

Panasonic France, une Succursale de  
Panasonic Marketing Europe GmbH

1 à 7 Rue du 19 Mars 1962

92238 Gennevilliers Cedex, France

Service Consommateurs : 08 92 35 05 05 (0,34 € la minute)

### Fabriqué par:

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.

1-10-12 Yagumo-higashi-machi, ville de Moriguchi, Osaka 570-0021, Japon

<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. 2022

**PNQP1784ZA** PP1222YL0